

Joachim Grzega & Marion Schöner

Reader/Materials:

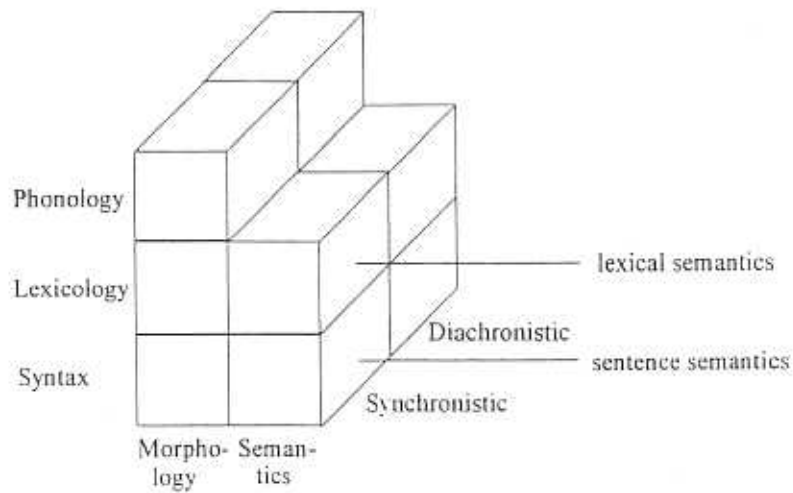
Introduction to Linguistics

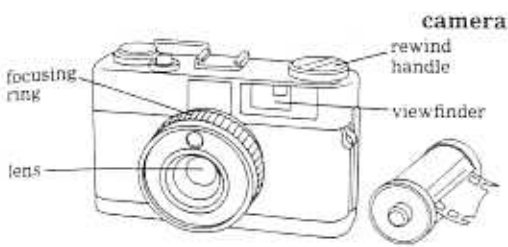
N.B.: Diese Kopien dienen ausschließlich der Verwendung im Kurs. Das Urheberrecht liegt bei den jeweiligen Verlagen bzw. Autoren. Weitergabe der Texte – auch auszugsweise – ist daher nicht gestattet.

Contents:

Lgx in general	# 1
Lexicology	# 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8
Morphology	# 9
Syntax	# 10
Phonology	# 11, 12
Historical Lgx	# 14, 15, 16, 17
Variational Lgx	# 18

1





photographs, moving pictures or television pictures: a *video camera*, ie one that converts visual images into an electrical signal to produce television pictures. ⇨ *illus.* **2** (idm) in 'camera in a judge's private room; not in public; privately: *The trial was held/The case was heard in camera.*

□ 'cameraman /-mæn/ *n* (pl -men) person whose job is operating a camera for film-making or television.

camo-mile (also *chamomile*) /'kæməmaɪl/ *n* [U] (a) sweet-smelling plant with daisy-like flowers. (b) its dried leaves and flowers used in medicine as a tonic.

cam-ou-flage /'kæməʊflɑ:ʒ/ *n* **1** [U] way of hiding or disguising soldiers, military equipment, etc, eg with paint, netting or leaves, so that they look like part of their surroundings: *use the branches of trees as camouflage.* **2** [C] such a disguise: *The polar bear's white fur is a natural camouflage,* ie because the bear is hard to see in the snow.

▷ **cam-ou-flage** *v* [Tn] hide (sb/sth) by camouflage: *The soldiers camouflaged themselves with leaves and branches.*

camp¹ /kæmp/ *n* **1** (a) place where people (eg holiday-makers, Scouts or explorers) live temporarily in tents or huts: a *holiday camp* ⇨ *leave/return to camp* ⇨ *We pitched (our) camp (ie put up our tents) by a lake.* (b) place where prisoners or refugees are kept, often for long periods: a *prison camp* ⇨ a *concentration camp* ⇨ a *transit camp.* **2** place where soldiers are lodged or trained: *an army camp.* **3** group of people with the same (esp political or religious) ideas: *the socialist camp* ⇨ *They belong to different political camps.* **4** (idm) *carry the war into the enemy's camp* ⇨ *CARRY. have a foot in both camps* ⇨ *FOOT¹. strike camp* ⇨ *STRIKE².*

▷ **camp** *v* **1** (a) [I] put up a tent or tents: *Where shall we camp tonight?* (b) [I, Ip] ~ (out) live in a tent: *They camped (out) in the woods for a week.* **2** [I] (usu *go camping*) spend a holiday living in tents: *The boys went camping in Greece last year.* **3** [I] live temporarily as if in a camp: *I'm camping on the floor in a friend's flat for two weeks.* **camper** *n* person who camps. **camping** *n* [U] holiday spent living in tents: *Do you like camping?* ⇨ [attrib] *camping equipment.*

□ 'camp-bed (US 'campcot) *n* portable folding bed (not only for use in a camp).

'camp-fire *n* outdoor fire made of logs, etc by campers.

'camp-follower *n* **1** non-military person (eg a prostitute) following an army to sell goods or services. **2** (often *derog*) person who attaches himself to a particular group, party, etc although not a member of it; hanger-on.

'camp meeting (US) religious meeting held outdoors or in a large tent.

'campsite (also 'camping-site) *n* place for camping, usu specially equipped for

holiday-makers.

camp² /kæmp/ *adj* (infml) **1** (of a man, his manner, etc) affected and effeminate; homosexual: *a camp walk, voice, gesture.* **2** exaggerated in style, esp for humorous effect; affectedly theatrical.

▷ **camp** *n* [U] camp behaviour: *Her performance was pure camp.*

camp *v* (phr *v*) **camp it up** (infml) (a) display one's homosexuality through effeminate behaviour. (b) overact grotesquely.

cam-paign /kæm'peɪn/ *n* **1** series of military operations with a particular aim, usu in one area: *He fought in the N African campaign during the last war.* **2** series of planned activities with a particular social, commercial or political aim: *a campaign against nuclear weapons* ⇨ *an advertising campaign*, ie to promote a particular product ⇨ *an election campaign* ⇨ *a campaign to raise money for the needy.*

▷ **cam-paign** *v* [I, Ipr, It] ~ (for/against sb/sth) take part in or lead a campaign: *She spent her life campaigning for women's rights.* ⇨ *campaign to have sanctions imposed.* **cam-paigner** *n* person who campaigns: *an old campaigner*, ie sb with much experience of a particular activity.

cam-pa-nile /kæmpə'nɪl/ *n* bell-tower, esp one that is not part of another building.

cam-pano-logy /kæmpə'nɒlədʒi/ *n* [U] (fml) study of bells and the art of bell-ringing. ▷ **cam-pano-lo-gist** /-ədʒɪst/ *n.*

cam-phor /'kæmfə(r)/ *n* [U] strong-smelling white substance used in medicine and mothballs and in making plastics.

▷ **cam-phor-ated** /'kæmfəreɪtɪd/ *adj* containing camphor: *camphorated oil.*

cam-pus /'kæmpəs/ *n* (pl ~es) **1** grounds and buildings of a university or college: *He lives on (the) campus*, ie in a building within the university grounds. **2** (US) university or branch of a university: [attrib] *campus life.*

CAMRA (also *Camra*) /'kæmrə/ *abbr* (Brit) Campaign for Real Ale (ie beer brewed in the traditional way): *Camra pubs.*



can¹ /kæn/ *n* ⇨ *illus.* **1** [C] (often in compounds) metal or plastic container for holding or carrying liquids: *an oilcan* ⇨ a 'petrol can/a can of 'petrol ⇨ a 'watering-can. **2** [C] (a) (also *esp Brit tin*) sealed tin in which food or drink is preserved and sold: a 'beer can ⇨ [attrib] a can opener. (b) contents of or amount contained in a can: *a can of peaches* ⇨ *He drank four cans of beer.* **3 the can** [sing] (US sl) (a) prison. (b) lavatory. **4** (idm) a can of 'worms (infml) complicated problem. *carry the can* ⇨ *CARRY. (be) in the 'can* (of a film, video-tape, etc) recorded and edited; completed and ready for use.

▷ **can** *v* (-nn-) [Tn] preserve (food) by putting it in a sealed can: *canned fruit* ⇨ a 'canning factory.

can-ner-y /'kænəri/ *n* place where food is canned.

□ 'canned 'music (infml usu *derog*) music recorded for reproduction: *Restaurants often play canned music.*

can² /kæn/ *strong form* kæn/ *modal v* (neg cannot

3

Pottier geht aus von den Morphemen *chaise, fauteuil, tabouret, canapé, pouf* und definiert ihren Inhalt durch folgende Seme:

- /avec dossier/ = s₁ /pour s'asseoir/ = s₄
 - /sur pied/ = s₂ /avec bras/ = s₅
 - /pour 1 personne/ = s₃ /avec matériau rigide/ = s₆
- die für das Wortfeld »sièges« zu folgender Matrix führen:

	s ₁	s ₂	s ₃	s ₄	s ₅	s ₆
<i>chaise</i>	+	+	+	+	-	+
<i>fauteuil</i>	+	+	+	+	+	+
<i>tabouret</i>	-	+	+	+	-	+
<i>canapé</i>	+	+	-	+	+	+
<i>pouf</i>	-	+	+	+	-	-

4

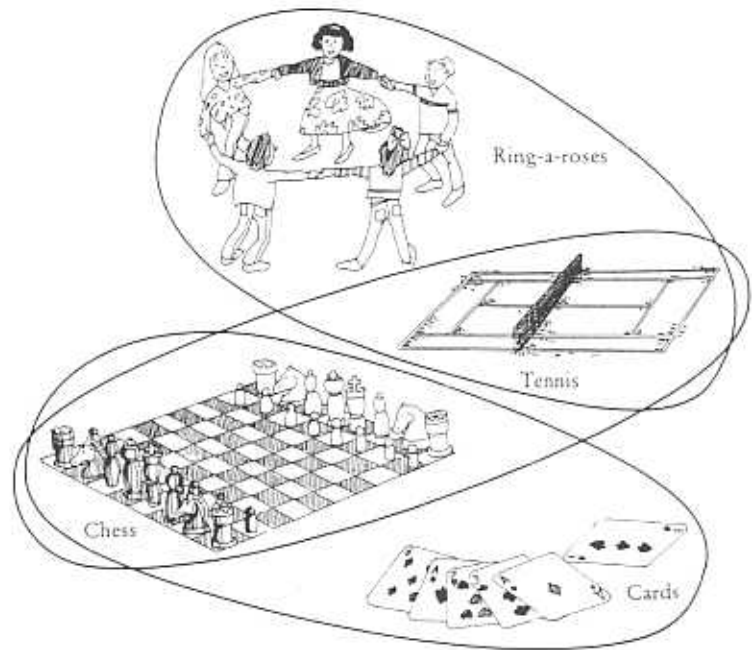
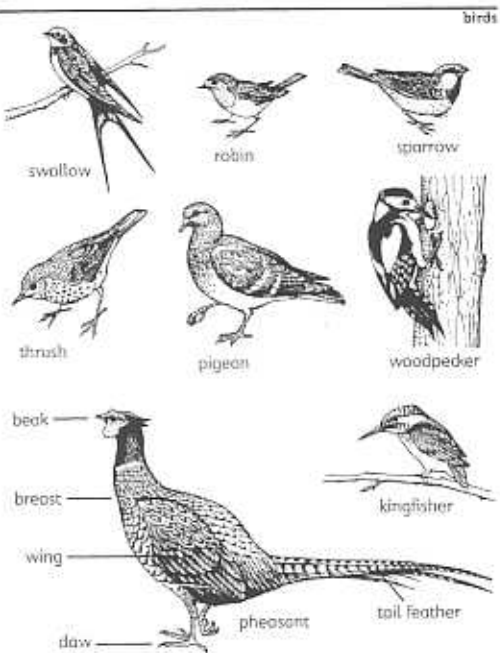


Figure 4.4 Family resemblances among games

5



bird /brʌd[bɜːd]/ n 1 a creature with wings and feathers which can usually fly in the air 2 *BrE slang, becoming old-fash* a young woman (usually considered offensive to women): *Who was that bird I saw you with last night?* 3 *old-fash infml* a person, especially one who is odd or remarkable: *He's a strange old bird.* 4 *saying a bird in the hand (is worth two in the bush)* something you already have or are sure of getting (is better than something else which you may not get in the end) 5 *birds of a feather infml* people of the same kind (often bad): *I'm not surprised those two are such friends; they're birds of a feather!* 6 *do bird BrE slang* to spend a period of time in prison 7 *for the birds AmE infml* silly; not practical or sensible 8 *give someone the bird infml, especially BrE* to make rude noises to show disapproval of someone: *The crowd gave him the bird.* 9 (strictly) for the birds *slang, especially AmE* worthless; silly 10 the bird

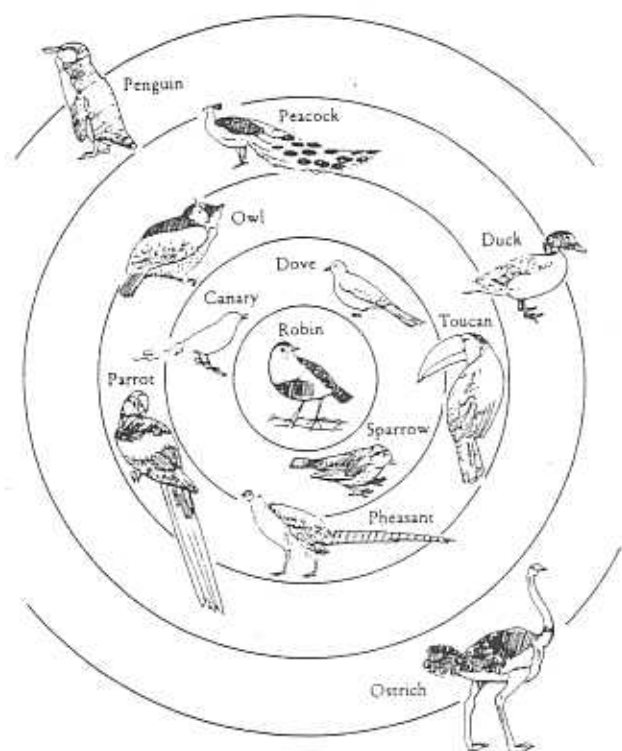
[...]

pen-guin /penɡwɪn/ n an often large black-and-white seabird, especially of the Antarctic, which cannot fly but uses its wings for swimming —see picture at WATER BIRD

Penguin trademark a type of PAPERBACK book produced by Penguin Books, which was the first British company to sell good books as paperbacks at a reasonable price. Penguin is the best known name in paperbacks in the UK.

(Wittgenstein)

6



(Aitchison)

7

Kinship Terms

	“mother's brother“	“father's brother“	“mother's sister“	“father's sister“
Lat.	<i>avunculus</i>	<i>patrius</i>	<i>mātertera</i>	<i>amita</i>
Fr.	<i>oncle</i>		<i>tante</i>	
It.	<i>zio</i>		<i>zia</i>	
Sp.	<i>tio</i>		<i>tía</i>	
EModG	<i>Oheim</i>	<i>Vetter</i>	<i>Muhme</i>	<i>Base</i>
ModG	<i>Onkel</i>		<i>Tante</i>	
OE	<i>ēam</i>	<i>fædera</i>	<i>mōdrige</i>	<i>faðu</i>
ModE	<i>uncle</i>		<i>aunt</i>	

	“elder brother“	“younger brother“	“elder sister“	“younger sister“
Hung	<i>bátya</i>	<i>öcs</i>	<i>néne</i>	<i>hug</i>
E	<i>brother</i>		<i>sister</i>	
Malays.	<i>sudarā</i>			

8

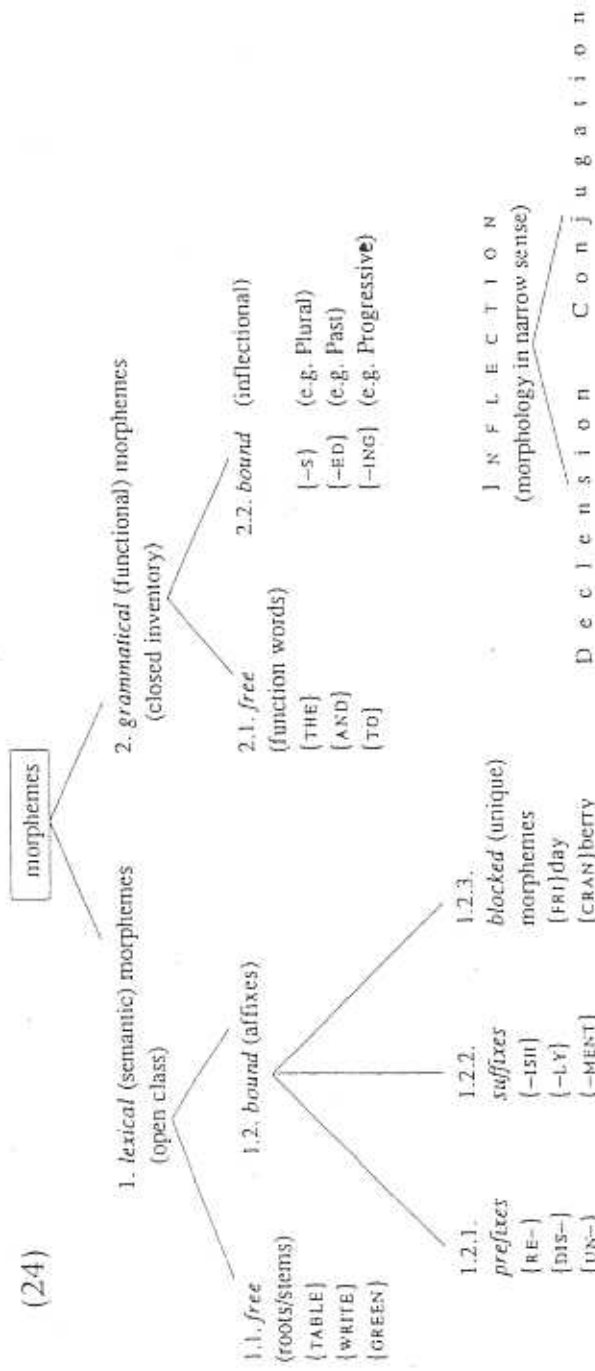
other examples:

G.	<i>Schnecke</i>		
E.	<i>snail</i>	<i>slug</i>	<i>escargot</i>

G.	<i>Bürste</i>	<i>Pinsel</i>
E.	<i>brush</i>	

G.	<i>Schaum</i>			
E.	<i>foam</i>	<i>lather</i>	<i>suds</i>	<i>froth</i>

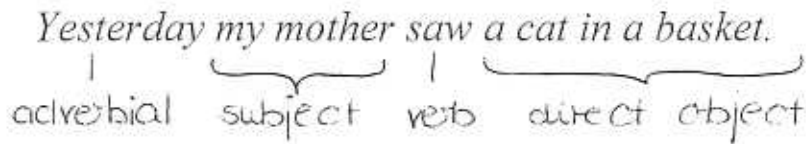
(24)



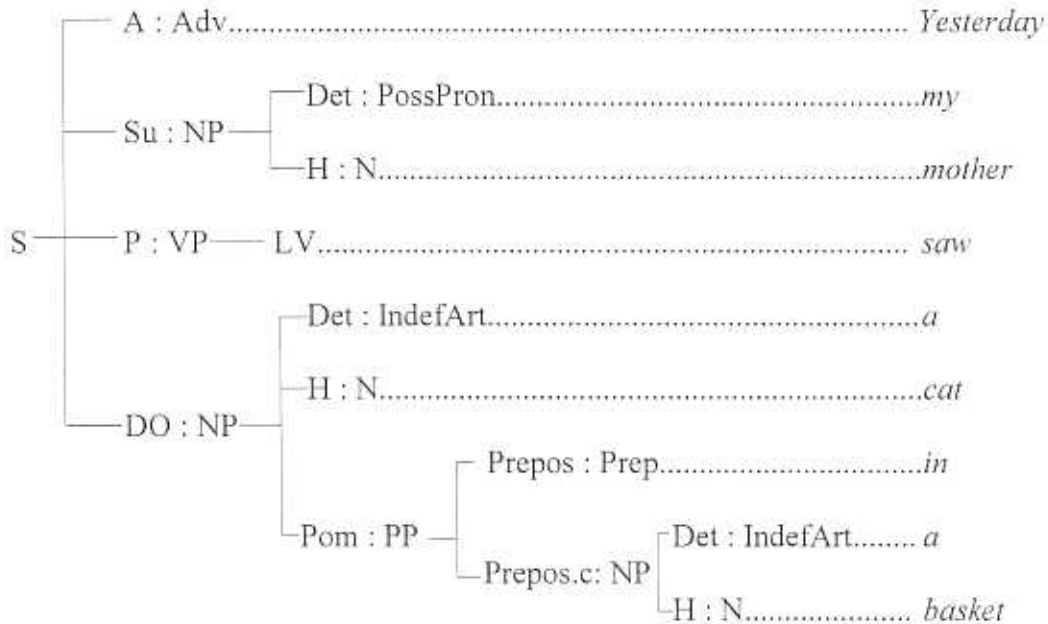
W O R D - F O R M A T I O N
(complex lexemes)

Syntax (Three ways of analyzing a sentence)

(1) Traditional Grammar; QUIRK/GREENBAUM (CGEL) (*sentence/clause elements*)



(2) AARTS/AARTS



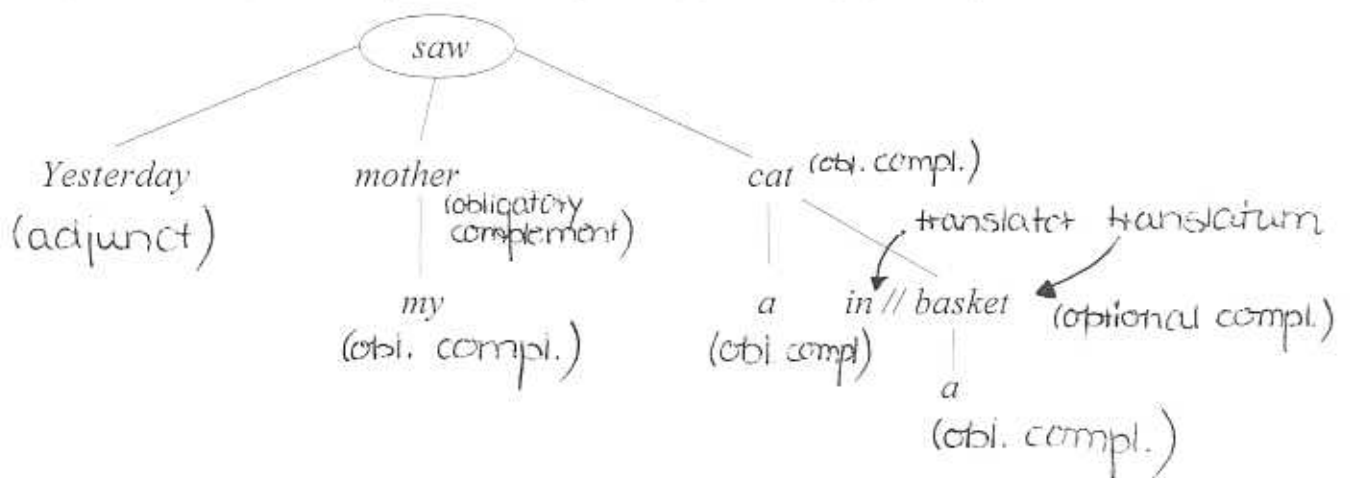
Functions:

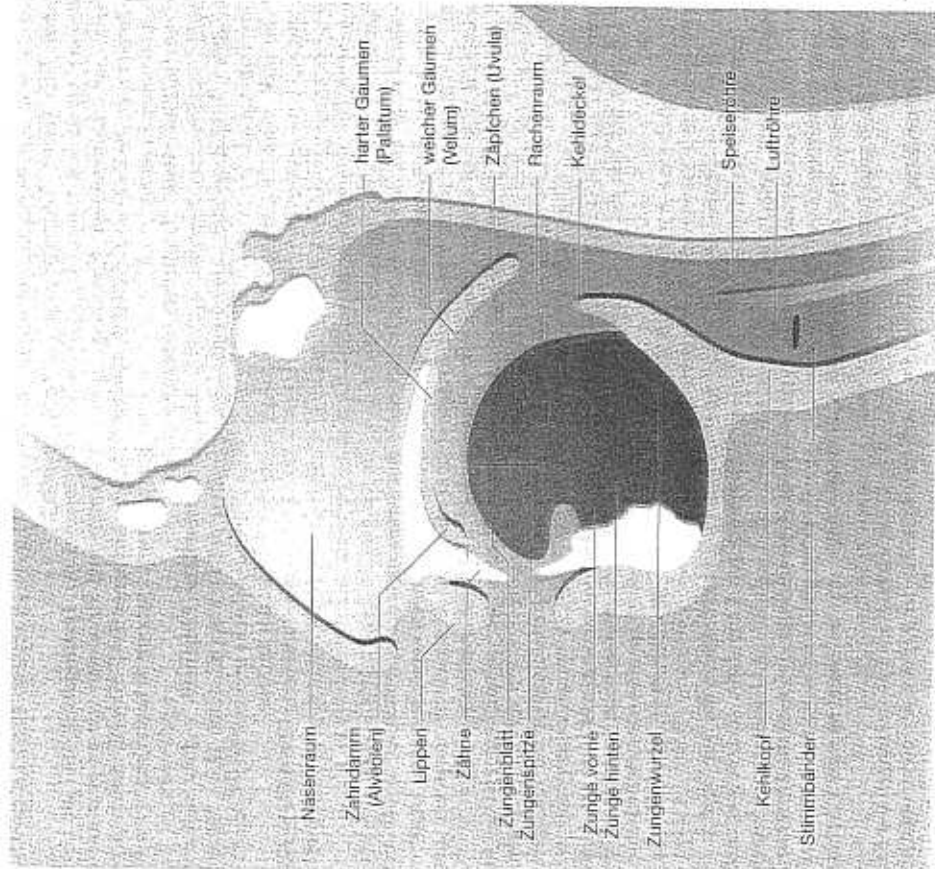
A = adverbial; Det = determiner; DO = direct object; H = head; P = predicator; Pom = postmodifier; Prem = premodifier; Prepos = prepositional; Prepos.c = prepositional complement; Su = subject;

Forms:

Adv = adverb; IndefArt = indefinite article; LV = lexical verb; N = noun; NP = noun phrase; Num = numeral; PossPron = possessive pronoun; Prep = preposition; PP = prepositional phrase; VP = verb phrase

(3) Valency Grammar (G. Valenzgrammatik, Dependenzgrammatik) (TESNIÈRE)





A Die menschlichen Sprechorgane

Artikulationsort	bilabial	labiodental	dental	alveolar	post-alveolar	palatoalveolar	palatal	velar	glottal
Plosive	p b			t d				k g	
Affrikaten						tʃ dʒ			
Frikative		f v	θ ð	s z		ʃ ʒ		[x]	h
Nasale	m			n					
Laterale				l					
Approximanten	w				r				

B Konsonanten im Englischen (RP)

Aus physikal. Sicht manifestiert sich gesprochene Sprache in Schallwellen, die von einem Sprecher produziert und von einem Hörer wahrgenommen werden. Dementsprechend lassen sich innerhalb der Phonetik drei Teilbereiche unterscheiden:

Die **artikulatorische Phonetik** untersucht, wie die versch. Laute vom Sprecher und dessen Sprechorganen produziert werden.

Die **akustische Phonetik** analysiert die Laute nach deren physikal. Eigenschaften (Dauer, Frequenz, Intensität).

Die **auditive Phonetik** untersucht, wie die Laute vom Hörer wahrgenommen und identifiziert werden.

Physikal. gesehen sind keine 2 Laute völlig gleich. Die Realisierung eines Lautes erfolgt vielmehr im Rahmen einer gewissen Bandbreite. So kann z. B. der Vokal in dem Wort *car* phonet. recht unterschiedl. realisiert werden (z. B. kürzer/länger, offener/geschlossener, lauter/leiser); dies wirkt sich jedoch nicht negativ auf die Wahrnehmung des Wortes aus. Man unterscheidet grundsätzl. Sprachlaute konsonant. und vokal. Typs.

Bei **Konsonanten** besteht im Artikulationsraum ein Hindernis (Enge oder Verschluss), so dass die Luft nicht ungehindert austreten kann. Akust. gesehen bilden Konsonanten keine harmon. Schwingung, sondern enthalten eine Geräuschkomponente.

Bei **Vokalen** besteht im Artikulationsraum kein Hindernis. Die Luft kann ungehindert austreten. Zudem sind Vokale stimmhaft, d. h., die Stimmbänder vibrieren. Ans akust. Sicht enthalten Vokale keine Geräuschkomponente, sondern bilden eine harmon. Schwingung.

Bei der phonet. Beschreibung von Konsonanten sind sowohl die Stelle, an der sich das Hindernis befindet (der **Artikulationsort**), als auch die Art, wie das Hindernis überwunden wird (die **Artikulationsart**), zu berücksichtigen.

Für die engl. Konsonanten sind folgende Artikulationsorte relevant:

- bilabial* (Ober- und Unterlippe), *labiodental* (Unterlippe und obere Schneidezähne), *dental* (Zunge und obere Schneidezähne), *alveolar* (Zunge und Alveolen = Zahndamm), *post-alveolar* (Zunge und hinterer Teil der Alveolen), *palato-alveolar* (gegen harten Gaumen gehobene Zunge und Alveolen), *palatal* (Zunge und harter Gaumen), *velar* (Zunge und weicher Gaumen), *glottal* (Stimmritze am Kehlkopf).

Bei den Artikulationsarten unterscheidet man: *Plosive* oder *Verschlusslaute* (plötzliche Öffnung eines Verschlusses), *Frikative* oder *Reibelaute* (Luft wird durch eine Engstelle gepresst, was ein Geräusch verursacht), *Affri-*

katen (Kombination aus Verschluss- und Reibelaut), *Nasale* (Luftstrom entweicht durch die Nase) und *Laterale* (Luftstrom entweicht seitlich vom Hindernis).

Eine bes. Gruppe bilden im Englischen die so genannten *Approximanten* (*wj, tʃ, ʃ, j*), die aus phonet. Sicht eher vokal. Charakter haben, da sie typischerweise ohne Reibung artikuliert werden und auch keine Geräuschkomponente enthalten.

Aus funktionaler Sicht handelt es sich aber vielmehr um Konsonanten, da sie wie diese nicht im Silbenzentrum, sondern am Silbenrand erscheinen.

Neben Artikulationsort und Artikulationsart unterscheiden sich Konsonanten hinsichtlich der **Artikulationsintensität** (*fortis - lenis*). Fortiskonsonanten werden mit einem höheren Grad an Muskelspannung und einem rel. starken Luftstrom artikuliert. Bei Leniskonsonanten ist die Muskelspannung geringer und der Luftstrom schwächer.

Ein weiteres Unterscheidungskriterium ist die **Stimmhaftigkeit**. Bei **stimmhaften Konsonanten** vibrieren die Stimmbänder, bei **stimmlosen Konsonanten** nicht. Fortiskonsonanten sind stimmlos; Leniskonsonanten sind im Englischen je nach laut. Umgebung stimmhaft oder ganz oder teilw. stimmlos.

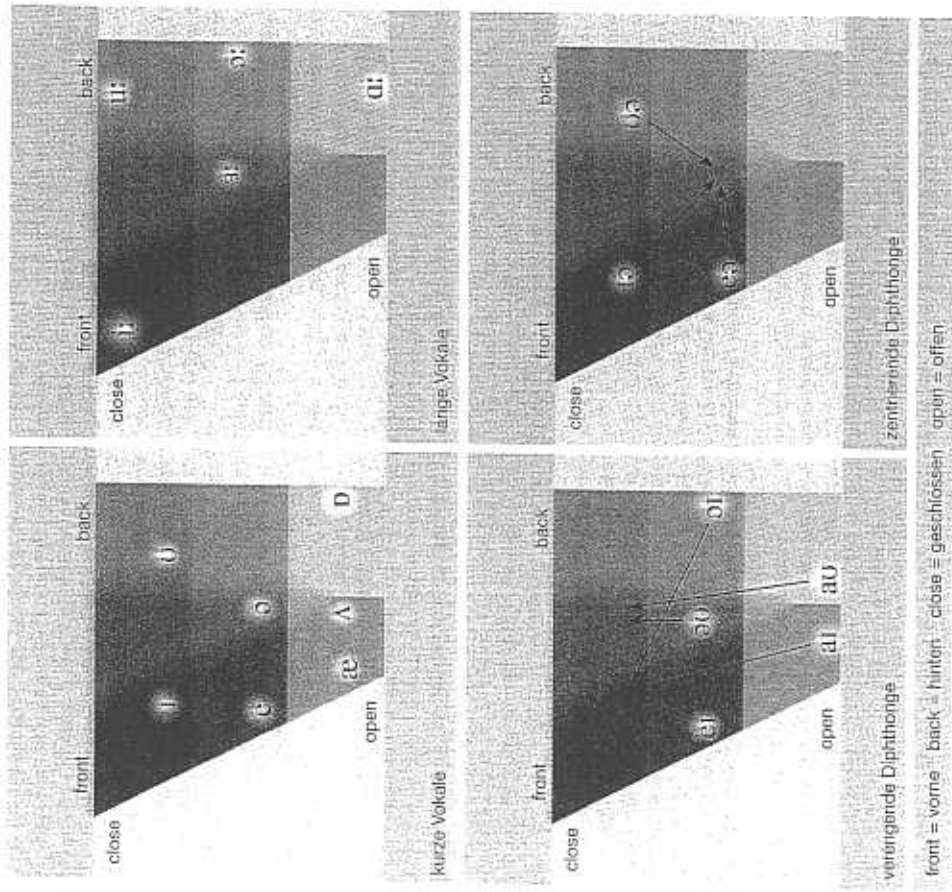
Bei der phonet. Beschreibung von **Vokalen** berücksichtigt man:

1. die **Mundöffnung** (Abstand zwischen Gaumen und Zunge). Man unterscheidet zwischen geschlossenen, halb geschlossenen, halb offenen und offenen Vokalen;

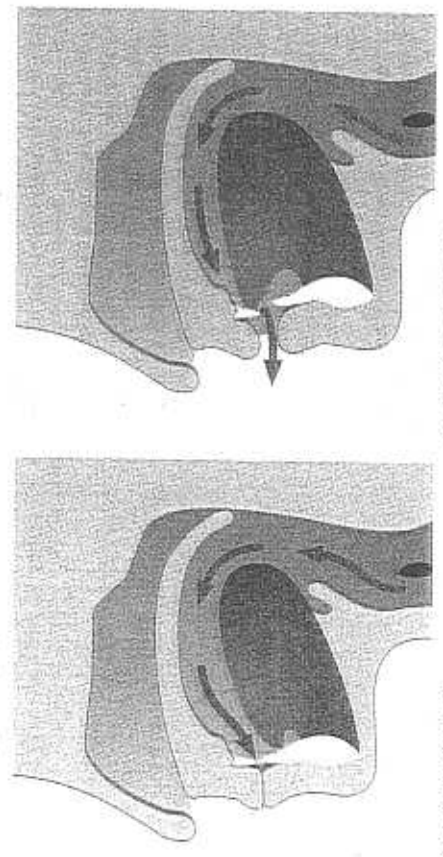
2. die **Stellung der Zunge**. Je nachdem welcher Teil der Zunge gehoben wird, unterscheidet man zwischen Vorder-, Mittel- und Hinterzungenvokal;

3. die **Lippenstellung**. Sie ist gespreizt, neutral oder gerundet;

4. die **Dauer**. Es gibt Kurz- und Langvokale.



A Vokale im Englischen (RP)



B Artikulation von /p, v/

C Artikulation von /θ, ð/

Mundöffnung und Zangenstellung lassen sich anschaulich durch die Positionierung in einem **Vokaltrapezium** (Vokaltrapez) darstellen (Abb. A). Hierbei bezieht sich die vertikale Ebene auf die Mundöffnung (offen – geschlossen) und die horizontale Ebene auf die Stellung der Zunge (vorne – hinten). Nach den genannten Kriterien lässt sich z. B. /i:/ (wie in *see*) als ein geschlossener Vorderzungenvokal beschreiben, der zudem lang und gespreizt ist. /θ/ (wie in *hot*) ist dagegen ein kurzer, offener Hinterzungenvokal, der mit gerundeten Lippen ausgesprochen wird.

Bei den **Diphthongen** handelt es sich um Gleitvokale, die an einer bestimmten Position beginnen und deren Lautqualität sich in Richtung eines anderen Vokals verändert. Die Diphthonge im Englischen verändern ihre Lautqualität in Richtung /i, ɔ, ə/.

Als Arbeitsgebiet behandelt die **Phonetik** die Erzeugung, Übermittlung und Wahrnehmung von Lauten. Sie ist bemüht, eine genaue materielle Analyse und Beschreibung der einzelnen Laute zu geben. Die kleinste Einheit in der Phonetik heißt **Phon**. Als Symbol für Phone benutzt man eckige Klammern [].

Im Gegensatz dazu beschäftigt sich die **Phonologie** mit der Funktion der Laute im Sprachsystem. Sie untersucht die Laute in einer Sprache im Hinblick auf ihre bedeutungsdifferenzierende Funktion. Die kleinste Einheit ist das **Phonem** (kleinste bedeutungsdifferenzierende Einheit). Als Symbol für Phoneme verwendet man Schrägstriche / /.

Zur Ermittlung von Phonemen benutzt man den **Minimalpaartest**. Minimalpaare sind Wortpaare, die sich nur in einem Laut an der gleichen Position unterscheiden. Im Englischen bilden z. B. die Wörter *pin* [pɪn] und *bin* [bɪn] ein Minimalpaar. Durch die Lautveränderung wird eine Bedeutungsveränderung bewirkt. Hieraus folgt, dass die Laute [p] und [b] eine bedeutungsdifferenzierende Funktion im Sprachsystem haben und somit Phoneme dieser Sprache sind (/p/ und /b/).

In der Standardausgabe des brit. Englisch (RP) unterscheidet man insgesamt 44 Phoneme (20 Vokalphoneme und 24 konsonant. Phoneme), die folgende Häufigkeit aufweisen:

p	10,74%	ɔ:	1,24%
t	8,33%	u:	1,13%
c	2,97%	ʊ	0,86%
d	1,83%	ɔ:	0,79%
ʌ	1,75%	ə	0,61%
eɪ	1,71%	ɜ:	0,52%
ɛ	1,65%	ɪ	0,48%
əʊ	1,51%	ɪə	0,21%
æ	1,45%	ɪ	0,14%
θ	1,37%	ɪə	0,06%
Vokale insgesamt: 39,21%			

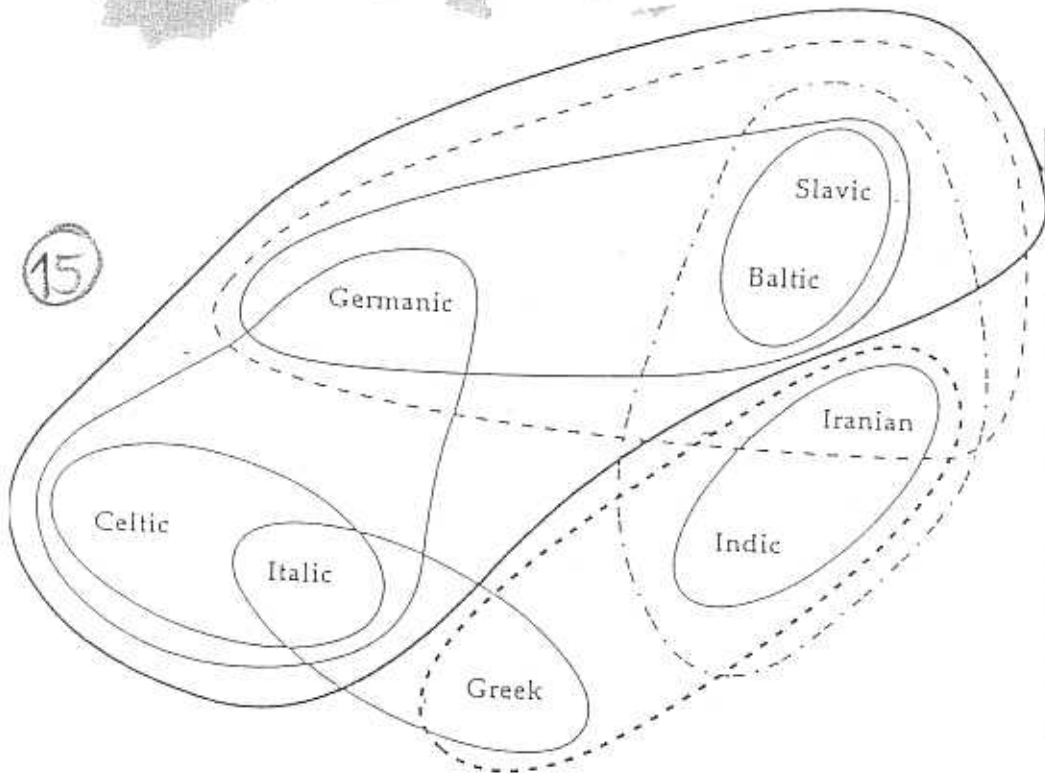
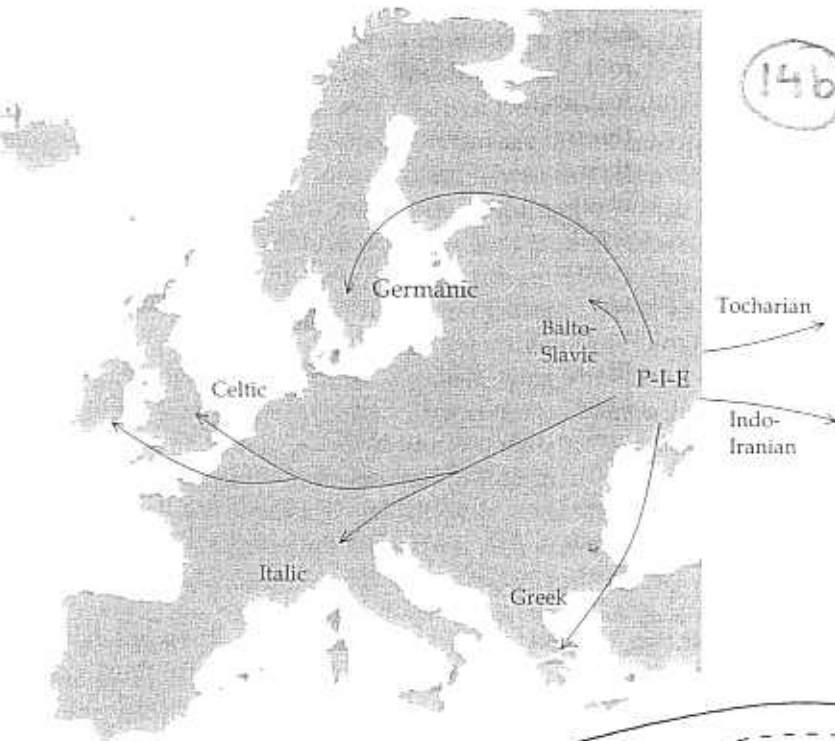
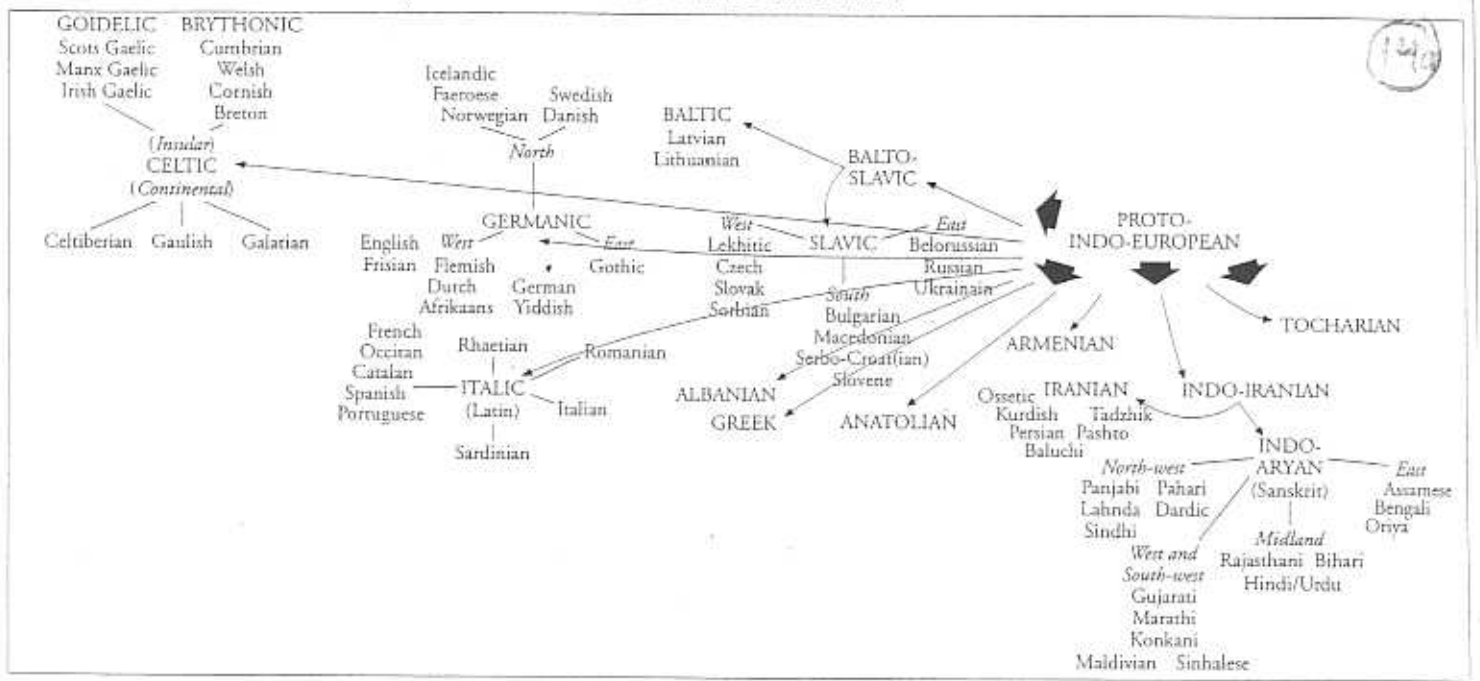
a	7,58%	b	1,97%
i	6,42%	f	1,79%
d	5,14%	p	1,78%
s	4,81%	k	1,46%
ɪ	3,66%	g	1,15%
ð	3,56%	ŋ	1,05%
r	3,51%	ʃ	0,96%
m	3,22%	ʒ	0,88%
k	3,09%	dʒ	0,60%
w	2,81%	ʒ	0,41%
z	2,46%	θ	0,37%
v	2,00%	ʒ	0,10%
Konsonanten insgesamt: 60,78%			

Phoneme sind abstrakte Einheiten, die sich auf das Sprachsystem beziehen. Sie werden in der Sprache realisiert durch Phone. Die verschiedenen Realisationen eines Phonems bezeichnet man als **Allophone**.

Ein gutes Beispiel für verschiedene Realisationen eines Phonems bietet das Phonem /l/ im Englischen. Es besitzt hauptsächlich zwei Allophone, das helle [l] und das dunkle [ɫ]. Das helle [l] steht vor Vokalen, wie z. B. in *leave*, *let*. Das dunkle [ɫ] erscheint am Wortende nach einem Vokal, wie etwa in *pull*, *fill*. Die beiden /l/-Laute unterscheiden sich phonetisch deutlich voneinander. Sie haben aber im Englischen keine bedeutungsdifferenzierende Funktion, d. h., es lassen sich keine Minimalpaare finden, die auf einer Opposition zwischen hellem [l] und dunklem [ɫ] beruhen. Sie sind demnach Allophone des Phonems /l/. Die Verteilung der Allophone von /l/ ist abhängig von der lautlichen Umgebung. Man spricht in diesem Fall von **komplementärer Distribution**. Dies bedeutet, dass in einer bestimmten Lautumgebung nur helles [l] erscheint, während in einer anderen Lautumgebung nur dunkles [ɫ] vorkommt. Somit ergänzen sich die Allophone gegenseitig und schließen sich gegenseitig aus.

Im Gegensatz dazu gibt es auch **freie Variation** eines Phonems. Im Englischen kann das Phonem /r/ verschieden realisiert werden, wodurch sich keine Bedeutungsunterscheidung ergibt. Die unterschiedliche Realisation ist aber nicht abhängig von der lautlichen Umgebung. Man nennt diese Allophone **freie Variation** des Phonems /r/. Die unterschiedliche Aussprache von /r/ im Englischen steht jedoch mit bestimmten regionalen und sozialen Faktoren in Zusammenhang. Bei einem kontrastiven Vergleich der phonetisch-phonologischen Systeme des Englischen und Deutschen lassen sich die **Schwierigkeiten für deutsche Lerner** bei der Aussprache des Englischen näher bestimmen. Probleme gibt es zunächst bei **Phonemen**, die im Deutschen **nicht existieren**, wie bei /θ, ð/, die häufig durch /s, z/ ersetzt werden. Besonders schwierig sind die Fälle, in denen dentale und

THE INDO-EUROPEAN FAMILY TREE, REFLECTING GEOGRAPHICAL DISTRIBUTION



Map 1: Anglo-Saxon England

The History of the English Language

<i>period</i>	<i>cultural history</i>	<i>language history</i>
1st mill BC	arrival of Celtic tribes on the British isles	linguistic traces in place-names
55 BC – 410 AD	arrival and settlement of the Romans	linguistic traces only in place-names via Celtic
449 (or earlier)	arrival of the Angles, Saxon and Jutes (Celtic tribes from Northern Germany and Southern Scandinavia)	beginning of OE period, Latin borrowings from the Continent
596 ff	Christianization under St. Augustin (and Irish monks)	influence from (Ecclesiastical) Latin
8th/9th c.	Scandinavian invasions; temporary rulership of the Danes	Scandinavian loans
878-899	King Alfred the Great beats the Danes -> cultural bloom	
10th/11th c.	new Scandinavian attacks	more Scandinavian influences
1066ff	Normans under William the Conqueror beat the English in the Battle of Hastings; beginning of French rulership	beginning of ME period; influence from French, particularly Northern French
13th c.		diglossic situation: French is formal language, English is informal language; French influence predominantly from Parisian French (including also Arabic loans)
14th c.	Geoffrey Chaucer (1340-1400) writes his <i>Canterbury Tales</i> , John Wycliff publishes an English Bible translation, [Boccaccio, Dante, and Petrarch in Tuscany]	Fr. is gradually replaced by E. in all context, first as a literary language (cf. Chaucer), then as the language in court (<i>Statute of Pleading</i> 1362) and as language of education; through Chaucer's works the (relatively neutral) dialect of London (cultural center) gains prestige and significance

<i>period</i>	<i>cultural history</i>	<i>language history</i>
1476	William Caxton imports the printing press	beginning of EModE period, which is primarily defined by the so-called <i>Great Vowel Shift</i> (i.e. numerous changes in the vowel system)
16th c.		[Martin Luther translates the Bible into German]
1564 - 1616	William Shakespeare	beginning of the introduction of Lat.-Gk. coinages ("neoclassical compounds") (still continues today)
1582/83		[first European language academy in Florence, Italy]
1611	<i>King James Bible (Authorized Version)</i>	
17th/18th c.	beginning of colonialization	[language academies in Germany, France, and Spain; British attempts fail], borrowings from various colonial languages
1755		Samuel Johnson publishes his <i>Dictionary of the English Language</i> ; beginning of ModE period
1776	<i>Declaration of Independence</i>	beginning of the separation of AmE and BrE
1783ff./1828		Noah Webster publishes his grammars and his dictionary
19th c.	<i>Industrial Revolution</i>	the importance of a geographical aspect of dialects is gradually replaced by the social aspect, (British) English as an important diplomatic language—apart from French—influences other European language, borrowings from numerous modern languages world-wide (apart from "neoclassical compounds")
1945ff.		AmE becomes the most important variety of English, most influential language world-wide

Divided by the Same Language—American English vs. British English

1. Try to explain why the following situations happened:

- (a) Christina from Birmingham: “We’re going for lunch. Do you want to join us?” -- Martina from Chicago: “Fine, let me just change my pants.” -- Christina: “You don’t want to tell me that?” -- Why does Christina feel a little embarrassed?
- (b) Louis from L.A. was surprised that his girl-friend Diana from Dallas ordered a coke although she was allergic to coffee. Why could she order it without any worries?
- (c) Bill from New York and James from London agreed to meet on the second floor of the Empire State Building. They both came and yet they didn’t meet. What went wrong?
- (d) Why did Florence from Florence, Kentucky, feel offended when the London phone operator told her that she is “through”?
- (e) At an Oxford company: Jeff, the new employee from Washington, doesn’t understand why his British colleagues think of him as dishonest and impolite. Whenever he passes a colleague, he greets him or her with a friendly “How are you?”. His colleagues, however, wonder why he asks this question if he walks on without even waiting for an answer. Jeff, on the other hand, wonders what kind of answer he should wait for as his British colleagues don’t wait for an answer to their “How do you do?” either. What’s the problem here?

2. Comment on the following statements about AmE and BrE that are often heard:

- (a) *autumn* is BrE, *fall* is AmE.
- (b) The current American spelling for *through* is <thru>.
- (c) Americans always pronounce the *r* in words like *car*, *fur*, *hard*, *charm*, Brits don’t.
- (d) The American participle of *get* is *gotten*.
- (e) In AmE collective nouns are followed by the verb in the singular form, while in BrE collective nouns are followed either by the singular or by the plural form, depending on the focus. In AmE, we should therefore always say *the orchestra is rehearsing*, *the government is debating*, *the police is arriving*.